
ЦИНСКИЕ ИСТОЧНИКИ О ДАЛАЙ-ЛАМАХ ТИБЕТА (СЕРЕДИНА XVII В. – XVIII В.)

А.Г. Люлина

Кафедра всеобщей истории
Факультет гуманитарных и социальных наук
Российский университет дружбы народов
ул. Миклухо-Маклая, 10–2, Москва, Россия, 117198

Укрепление политических связей между Китаем и Тибетом начинается во время пребывания на китайском престоле маньчжурских правителей клана Айсиньгиоро, или династии Цин (1644–1911 гг.). В этом процессе ключевую роль сыграли отношения императоров с высшими ламами тибетского буддизма, среди которых основным влиянием пользовались Далай-ламы V, VI и VIII. Статья посвящена обзору письменных источников по истории империи Цин середины XVII в. – XVIII в., в которых отражены сведения о первых контактах Китая и Тибета и развитии отношений двух стран при посредничестве Далай-лам. К таким источникам относятся династийные хроники, сборники законодательных документов, надписи на каменных стелах и путевые заметки. Автор также уделит внимание наиболее известным дополненным и переизданным сборникам исторических материалов по истории Цин периода XVII–XVIII вв.

Ключевые слова: источники, личао шилу, империя Цин, Далай-лама, Тибет.

Важная особенность письменных памятников Цин по вопросам отношений с Тибетом этого периода заключается в том, что они содержат сведения о Монголии и монгольских ламах (хутухтах), так как распространение тибетского буддизма было важно Цинам прежде всего в целях укрепления своей власти в Монголии. Первые контакты Далай-лам с маньчжурскими императорами осуществлялись при содействии монгольских ханов. В связи с этим некоторые цинские документы издавались на трех или четырех языках: тибетском, монгольском, китайском и маньчжурском. Оригинальные и переизданные тексты периода правления династии Цин в основном существуют в традиционном написании (полные иероглифы). Работа с источниками существенно осложняется из-за недоступности текстов, переизданных на байхуа (система записи современного разговорного языка, упрощенное написание). В 1970–1990-х гг. историки Китайского исследовательского центра тибетологии составили ряд сборников архивных документов по истории Тибета на основе цинских источников, упорядочили тексты, расставили знаки препинания, указали даты императорских указов и эдиктов по современному летоисчислению и применили упрощенное написание иероглифов.

Основным источником по истории Цин, в котором отразились этапы укрепления связей с Тибетом, являются «Правдивые записи» – шилу и разделы династийных хроник бэньцзи, которые составлялись после смерти императоров.

«Дай Цин Личао Шилу» (Правдивые записи всех царствований Великой династии Цин) [2] представляет собой дворцовую хронику Цин с обширной вводной частью о правлении первых маньчжурских императоров «Маньчжоу шилу» (Правдивые записи о маньчжурах). Рукописные записи хранились в государственных архивах на маньчжурском, китайском и монгольском языках. Они были изданы впервые в Японии в 1937 г. Переиздание сборника из 60 томов произошло в 2008 г. в Китае. Проблеме исследования источника посвящена статья Г.В. Мелихова «Да Цин личао шилу как исторический источник» [4]. Автор статьи подчеркивает высокую достоверность источника ввиду содержания подробных сведений о жизни и политике императоров и закрытого доступа к «личао шилу». В разделах о правлении императоров от Шуньчжи до Цяньлуна (III – VI чао) представлены указы и официальные письма, адресованные Далай-ламам.

А.С. Мартынов в своей работе о статусе Тибета [3] приводит переведенные с китайского фрагменты таких писем, указов, титулов и дает их подробный исторический и лингвистический анализ. Хорошим подспорьем для работы с этим источником по теме китайско-тибетских связей являются «Материалы из цинских “Правдивых записей” по истории тибетского народа» [12], сборник документов в девяти томах, который был опубликован в Лхасе в 1982 г.

На основе «Дай Цин личао шилу» в 1994 г. пекинским Центром тибетологических исследований был выпущен «Сборник архивных документов и материалов по истории отношений между местными властями Тибета и Центральным правительством Китая со времени правления династии Юань» [15] в семи томах. Сборник снабжен цветными фотографиями ксилографов, реликвий власти императора и далай-лам, фрагментов надписей на стелах и фресок. Второй том сборника посвящен материалам периода 1630–1792 гг. и начинается с документов, связанных с приездом Далай-ламы V в Пекин по приглашению императора Шуньчжи (1644–1661 гг.) в 1652 г.: письма, отправленные императором Абахаем (1627–1643 гг.) тибетскому хану (1639 г.), духовенству Тибета, Далай-ламе V с миссией Илагуксан-хутухты (1642 г.) и пр. К каждому документу дается ссылка на соответствующий чао из «Дай Цин личао шилу».

В 1995 г. В Пекине вышел компилятивный труд на трех языках – китайском, тибетском и английском – «Коллекция архивных материалов по Тибету» [5], включающий около 107 документов культурных и исторических периодов монгольской и маньчжурской династий (1277–1956 гг.). В сборнике выражена идея исторической зависимости Тибета от Китая и идея того, что Тибет всегда являлся частью «большой китайской семьи». Кроме того, часть

важных в историческом плане тибетских архивных документов здесь не была представлена. Ввиду этого факта, а также в качестве протеста в 2000 г. в Дхарамсале (Индия) была издана книга «Шестьдесят уточнений по поводу публикации Китайским правительством Сборника тибетских исторических материалов» [24].

«Дун хуа лу» (Записи [у ворот] Дунхуа) [8] составлялись чиновником Цзян Лянци с 1765 г. в архиве Государственной канцелярии, которая располагалась у ворот Дунхуа. Подобные исторические хроники, состоящие из фрагментов различных источников, создавались по специальному указу императора. Записки содержат описания правлений монархов от Тай-цзу (Нурхацзи, 1616–1626 гг.) до цинского Ши-цзуна (Юнчжэн, 1723–1736 гг.), всего 32 цзюаня. Содержание незначительно отличается от первоисточника «Дай Цин Ли-чао Шилу», на основе которого создавались записки. В 1963 г. впервые были опубликованы в Тайбэе в составе дополненной хроники 12 правлений. На основе этого источника была составлена и опубликована в Лхасе книга «Важнейшие материалы по истории Тибета цинского периода (1644 – 1911 гг.)» [13], первый том которой охватывает события с 1642 г. по 1874 г. Большую часть тома составляют исторические материалы периода правления Цяньлуна (цзюань 2–4).

Памятником неоконфуцианской мысли по истории Цин является «Шэн у цзи» (Записки о священных войнах) [1], написанные китайским философом Вэй Юанем (1794–1857 гг.) в 1842 г. Первые десять цзюаней (томов) из четырнадцати посвящены военной истории династии Цин от основания до 22-го года правления императора Дао Гуана (Сюань Цзуна, 1821–1850 гг.). Сочинение явилось откликом на поражение Китая в первой Опиумной войне и подтверждало актуальность концепции «хуа-и» (1) по отношению к «заморским варварам». Особенно привлекает содержание пятого тома Записок по вопросам положения Тибета как «внешнего вассала» и его повинностей. Автор Записок исходил из положения о том, что Тибет исторически являлся данником империи и попал в полную зависимость от Китая со времени хана Абахая (1627–1643). Записки частично были переведены на русский язык архимандритом Палладием [4].

Политические и религиозно-политические институты, созданные Цинами для управления Тибетом, представлены в работе «Управление Тибетом со стороны центрального правительства и система перевоплощения живых будд. Сборник исторических материалов со времени Цинской династии» [9].

Сборник составлен на основе всех вышеперечисленных источников. В нем также имеется ряд указов и эдиктов, касающихся системы перерождений основных «живых будд» (Далай-лам и Панчен-лам), выбора высших тибетских лам посредством Золотой вазы, представлена краткая хроника правления Далай-лам в Тибете начиная с Великого Пятого. Помимо вышеперечисленных источников в сборнике имеются письменные памятники периода правления Канси (1662–1722 гг.), как «Цин шэнцзу шилу» (Правдивые записки цинского

императора Шэнцзу, Канси) и «Циньчжэн пиндин шомо фанлю» (Высочайше утвержденное описание усмирения земель к северу от пустыни).

Последняя часть сборника содержит ряд исследовательских статей. К такой категории сборников мы можем отнести «Хронику великих деяний амбаней в Тибете в период правления династии Цин» [7], которая охватывает период истории Цин с 1709 г. по 1911 г.

Помимо официального историописания, дворцовых хроник, значимая информация о роли Далай-лам в истории тибето-китайских отношений содержится в сборниках законов.

Основным источником по положению Тибета в системе внешних сношений Цин является уложение «Лифаньюань цзэли» (Уложение китайской палаты внешних сношений). В 1638 г. незадолго до начала правления маньчжурской династии в Китае была создана «Мэнгу ямэнь» (Палата по управлению монгольскими делами), которая позднее была переименована в «Лифаньюань». Одной из задач ведомства был контроль за деятельностью высшего ламаистского духовенства как в Тибете, так и в других регионах, прежде всего в столице империи. Сборник указов «Лифаньюань цзэли» впервые был составлен в 1696 г., издан только в 1789 г., впоследствии несколько раз переиздавался и пополнялся. Наиболее полным вариантом «Уложения» считается составленный дасюэши Цингуем (1735–1816 гг.), председателем Лифаньюань. В 1811–1816 г. он был издан на китайском языке. Фрагменты «Уложения» были переизданы в пятом, шестом и седьмом томах «Собрания китайских письменных памятников по истории Тибета» в 2007 г. [10], (2). В тексте 974, 984, 986 и др. цзюаней «Лифаньюань» содержатся сведения о положении и обязанностях Далай-лам Тибета.

Перевод «Уложения Палаты внешних сношений» с маньчжурского языка был сделан С.В. Липовцовым (1770–1841 гг.) [6] и издан в Санкт-Петербурге в 1828 г. Несмотря на то, что перевод не является научным и его необходимо сверять с оригинальным текстом, он представляет большую ценность для исследователей, так как выполнен С.В. Липовцовым после участия в российской миссии в Пекин (1794–1807 гг.).

В 1793 г. эдиктом императора Хун Ли (девиз правления Цяньлун 1736–1795 гг.) был введен в действие «Высочайше утвержденный устав по приведению в порядок дел в Тибете» из 29 статей [11]. Этот документ вместе с «Лифаньюань цзэли» предусматривал существенное усиление китайского контроля местных администраций, в том числе по вопросам идентификации и возведения в сан реинкарнаций Далай-лам.

Особый интерес привлекают такие официальные документы, как императорские эдикты на каменных стелах, установленных в ламаистских храмах. Часто на таких стелах отражаются причины воздвижения храмов, исторические события и рассуждения о роли буддизма и отдельных личностей в истории империи. Наиболее важным таким документом, отражающим роль тибетского буддизма и Далай-лам в истории китайско-тибетских связей, стал послед-

ний цинский трактат на камне – трактат императора Цяньлуна (1736–1796 гг.) «Лама шо» (Рассуждения о ламах), высеченный на стеле в Юнхэгуне в 1792 г. на четырех языках. Английский перевод текста был сделан Ф. Лессингом [21]. Отрывки «Лама шо» были переведены А.С. Мартыновым в монографии «Статус Тибета в XVII–XVIII вв.» [3]. В исследовании вопроса неоценимую помощь может оказать текст трактата на китайском языке, переизданный с комментариями Чжоу Жунянь [14].

Особое внимание привлекает такой вид источников, как путевые записки. Следует отметить «Сицзан Жицзи» (Тибетский дневник) [16] принца Юньли (1697–1738 гг.) – брата императора Юнчжэна. В 1734–1735 принц был отправлен в Сычуань для встречи с Далай-ламой VII, сопровождения его в Тибет и проведения инспекции войск и обороноспособности городов по дороге. Помимо того, что Юньли вел записи о погодных и географических условиях населенных пунктов, которые он проезжал. Также принц подробно описал встречи с Далай-ламой и торжественные приемы, на которых ему пришлось присутствовать в течение месяца, который он пробыл в монастыре вместе с Далай-ламой VII Келсанг Гьяцо. Такие сведения отсутствуют в официальных документах Цин, однако имеются в тибетских источниках. Первое издание дневника было осуществлено в Пекине в 1937 г. Юньли был также известен как покровитель ученых тибетского буддизма и некоторое время занимал должность председателя Лифаньюань.

Среди западных исследователей, работавших с приведенными источниками по нашей теме, следует отметить Л. Петеха (Petech Luciano) [22], Д. Фаркуара (David Farquhar) [18], У. Рокхилла (William Rockhill) [23], Д. Хевиа (James Hevia) [19], Ю. Исихама (Ishihama Yumiko) [20], М. Эллиота (Mark Elliott) [17].

Список цинских источников, в которых есть сведения о тибетских Далай-ламах и их роли в китайско-тибетских отношениях второй половины XVII в. – конца XVIII в., не ограничивается указанными в нашем обзоре. Мы привели лишь основные и наиболее доступные из них. Для более глубокого изучения деятельности тибетских духовных лидеров данного периода необходимо привлекать тибетские, монгольские и маньчжурские источники. Исследовательский центр тибетологии КНР в настоящее время ведет работу по их переводу и публикациям.

ПРИМЕЧАНИЯ

- (1) *«Мир хуа-и»*: китайская доктрина внешних сношений, в основе которой лежало представление о мире, состоявшем из цветущего и цивилизованного Китая и нецивилизованных варваров, нуждающихся в покровительстве Поднебесной [3. С. 37].
- (2) См. также другие тома сборника: Цяньлун чао нэйфу чаобэнь «Лифаньюань цзэли» (Выписки из Лифаньюань цзэли при правлении Цяньлуна) и Циньдин Лифаньюань цзэли (Высочайше утвержденное Уложение Лифаньюань цзэли).

ИСТОЧНИКИ И ЛИТЕРАТУРА

- [1] *Вэй Юань*. Шэн у цзи (Записки о войнах совершенномудрых [императоров]). Пекин: Чжунхуа чубаньшэ, 1984.
- [2] *Дай Цин личао ши-лу* (Правдивые записи всех царствований Великой династии Цин), Чао III-VI, Токио, 1937.
- [3] *Мартынов А.С.* Статус Тибета в XVII–XVIII веках в традиционной китайской системе политических представлений. М.: Наука, 1978.
- [4] *Мелихов Г.В.* «Да Цин личао шилу» как исторический источник // Страны Дальнего Востока и Юго-Восточной Азии (Проблемы истории и экономики). М., 1969. С. 58–79.
- [4] *Палладий*. Извлечения из китайской книги: Шэн-вучзи. Пекин, 1907.
- [5] *Сицзан лиши данъань хуйцуй*. Пекин: Вэньу чубаньшэ, 1995.
- [6] Уложение Китайской палаты внешних сношений. Пер. с маньчжурского С. Липовцов. СПб: Типография Департамента народного просвещения, 1828. Т. 1 – Т. 2.
- [7] *Хэ Веньсюань*. Циндай чжу цзан дачень даши цзи (Хроника великих деяний амбаней в Тибете в период правления династии Цин). Пекин: Чжунго цзансюэ чубаньшэ, 1993.
- [8] *Цзян Лянци*. Дунхуа лу (Летопись у ворот Дунхуа) / Гл. ред. Линь Шу Хуэй. Пекин: Чжунхуа шуцзю. 1980.
- [9] Циндай илай чжунъян чжэнфу дуй Сицзан дэ чжили юй хофо чжуаньши шиляо хуйцзи (Управление Тибетом со стороны центрального правительства и система перевоплощения живых будд. Сборник исторических материалов со времени Цинской династии) / Ред. Чжао Сюэни, Чан Вэйминь. Пекин: Хуавэнь чубаньшэ, 1996.
- [10] Циньдин дацин хуэйдянь шили Лифаньюань (Фрагмент Высочайше утвержденного Сборника законов Великой Цин – Лифаньюань) // Сицзан лиши ханьвэнь вэньсянь-цункань. Бэйцзин: Чжунго цзансюэ чубаньшэ, 2007.
- [11] Циньдин цзаннэй шаньхоу чжанчэн // Циндай илай чжунъян чжэнфу дуй Сицзан дэ чжили юй хофо чжуаньши шиляо хуйцзи (Управление Тибетом со стороны центрального правительства и система перевоплощения живых будд. Сборник исторических материалов со времени Цинской династии) / Ред. Чжао Сюэни, Чан Вэйминь. Пекин: Хуавэнь чубаньшэ, 1996.
- [12] Цин ши лу цзан цзу ши ляо (Материалы из цинских «правдивых записей» по истории тибетского народа). Т. 1–9. Лхаса: Сицзан жэньминь чубаньшэ, 1982.
- [13] *Чжан Цицинь*. Цин дай цзан ши цзияо (Избранные документы по истории Тибета цинского периода). Лхаса: Сицзан жэньминь чубаньшэ. 1983.
- [14] *Чжоу Жуньянь*. Бэйцзин Юнхэгун юйчжи «Лама шо» бэйвэнь сяолу каоцюань (Комментарии к тексту «Лама шо» в Юнхэгуне) / Сянган баолянь ченьсы. URL: <http://hk.plm.org.cn/gnews/2011415/2011415228787.html>.
- [15] Юань илай сицзан дифан юй чжунъян чжэнфу гуаньси данъань шиляо хуйбянь (Сборник архивных документов и материалов по истории отношений между местными властями Тибета и Центральным правительством Китая со времени правления династии Юань) / Гл. ред. Додзе Цай Дань. Пекин: Чжунго цзансюэ чубаньшэ, 1994.
- [16] *Юньли*. Си цзан жи цзи (Тибетский дневник). Пекин: Бэйпинский институт «Юйгун», 1937.
- [17] *Elliott M.* The Manchu Way: The Eight Banners and Ethnic Identity in Late Imperial China. Stanford: Stanford University Press, 2001.
- [18] *Farquhar D.* Emperor as Bodhisattva in The Governance of The Ch'ing Empire // Harvard Journal of Asiatic Studies. Harvard-Yenching Institute. Jun., 1978. Vol. 38. No. 1. P. 5–34.

- [19] *Hevia J.* Lamas, Emperors, and Rituals: Political Implications in Qing Imperial Ceremonies // *J. International Assoc. Buddhist Studies*, 1993. № 16 (2).
- [20] *Ishihama Y.* A study of the seals and titles conferred by the Dalai Lamas // *Tibetan Studies*, 1992. № 2. P. 501–515.
- [21] *Lessing F.* Yung-Ho-Kung, an Iconography of the Lamaist Cathedral in Peking: With Notes on Lamaist Mythology and Cult. Stockholm, 1942.
- [22] *Petech L.* China and Tibet in the Early 18th Century, History of the Establishment of Chinese Protectorate in Tibet // *Monographies du T'oung Pao* Leiden. 1950. Vol. I. P. 254–286.
- [23] *Rockhill W.* The Dalai Lamas of Lhasa and Their Relations with the Manchu Emperors of China. 1644–1908 // *T'oung Pao*. Second Series, 1910. Vol. 11. No. 1. P. 1–104.
- [24] 60 – Point Commentary on Chinese Government Publication: A Collection of Historical Archives of Tibet. India, Dharamsala, 2008.

REFERENCES

- [1] *Wei Yuan.* Shengwu ji [A Military History of the Qing Dynasty]. Beijing: Zhonghua chubanshe, 1984.
- [2] *Daiqing lichao shilu* [The Veritable Records of the Qing dynasty], Chao III-VI, Tokio, 1937.
- [3] *Martynov A.S.* Status Tibeta v XVII–XVIII vekah v tradicionnoj kitajskoj sisteme politicheskikh predstavlenij [Status of Tibet in the XVII–XVIII centuries in traditional Chinese system of political ideas]. M.: Nauka, 1978.
- [4] *Melihov G.V.* «Dai Qing lichao shilu» kak istoricheskij istochnik [«Dai Qing lichao shilu» as historical source // *Strany Dal'nego Vostoka i Jugo-Vostochnoj Azii (Problemy istorii i jekonomiki)*. M., 1969. S. 58–79.
- [4] *Palladij.* Izvlechenija iz kitajskoj knigi: Shegn-wuji [Extract of the Chinese book: Sheng – wuji]. Pekin, 1907.
- [5] *Xizang lishi dang'an huicui* [Collection of Tibetan historical archives]. Beijing: Wenwu chubanshe, 1995.
- [6] *Ulozhenie Kitajskoj palaty vneshnih snoshenij* [the Code of Chinese External Affairs Chamber]. Per. s man'chzhurskogo S. Lipovcov. SPb: Tipografija Departamenta narodnogo prosveshhenija, 1828. T. 1 – T. 2.
- [7] *He Wenxuan.* Qingdai zhu zang dachen dishi ji [Chronicle of Amban actions in Tibet during Qing dynasty]. Beijing: Zhongguo zangxue chubanshe, 1993.
- [8] *Jiang Lianci.* Dong hua lu / Ed. Lin Shuhui. Beijing: Zhonghua shuju, 1980.
- [9] *Qingdai yilai zhongyang zhengfu dui Xizang de zhili yu hufo zhuanshi shiliao huiji* [Tibet by the central government and the system of reincarnation of living Buddhas. Collection of historical materials from the time of the Qing Dynasty] / Ed. Zhao Xueni. Beijing: Huawen chubanshe, 1996.
- [10] *Qinding Daqing huidian shili Lifanyuan* [Collection of Laws of the Great Qing – Lifanyuan] // *Xizang lishi hanwen wenxian congkan*. Beijing: Zhongguo zangxue chubanshe, 2007.
- [11] *Qinding zangnei shanhou zhangcheng* // *Qingdai yilai zhongyang zhengfu dui Xizang de zhili yu hufo zhuanshi shiliao huiji* [Tibet by the central government and the system of reincarnation of living Buddhas. Collection of historical materials from the time of the Qing Dynasty] / Ed. Zhao Xueni. Beijing: Huawen chubanshe, 1996.
- [12] *Qing shilu zangzu shiliao* [Materials from the “Qing shilu” on the history of the Tibetan people]. V. 1–9. Lhasa: Xizang renmin chubanshe, 1982.
- [13] *Zhang Ciqin.* Qingdai zang shijiao [Selected documents on the history of Tibet, the Qing period]. Lhasa: Xizang renmin chubanshe, 1983.

- [14] *Zhou Ruinian*. Beijing Yong he gong yuzhi “Lamashuo” beiwen xiaolu kaoquan [Comments to the text "Lamashuo" in Yonghegong] / Xianggang baolian chensi. URL: <http://hk.plm.org.cn/gnews/2011415/2011415228787.html>.
- [15] Yuan yilai Xizang defang yu zhongyang xhengfu guanxi dan'an shiliao huibian [The collection of archival documents and materials on the history of relations between the local government of Tibet and the Central Government of China since the Yuan Dynasty] / Ed. Dojie Caidan. Beijing: Zhongguo zangxue chubanshe, 1994.
- [16] *Yunli*. Xizang riji [Tibetan diary]. Beijing: Beiping daxue “Yugong”, 1937.
- [17] *Elliott M.* The Manchu Way: The Eight Banners and Ethnic Identity in Late Imperial China. Stanford: Stanford University Press, 2001.
- [18] *Farquhar D.* Emperor as Bodhisattva in The Governance of The Ch'ing Empire // Harvard Journal of Asiatic Studies. Harvard-Yenching Institute. Jun., 1978. Vol. 38. No. 1. P. 5–34.
- [19] *Hevia J.* Lamas, Emperors, and Rituals: Political Implications in Qing Imperial Ceremonies // J. International Assoc. Buddhist Studies, 1993. № 16 (2).
- [20] *Ishihama Y.* A study of the seals and titles conferred by the Dalai Lamas // Tibetan Studies, 1992. № 2. P. 501–515.
- [21] *Lessing F.* Yung-Ho-Kung, an Iconography of the Lamaist Cathedral in Peking: With Notes on Lamaist Mythology and Cult. Stockholm, 1942.
- [22] *Petech L.* China and Tibet in the Early 18th Century, History of the Establishment of Chinese Protectorate in Tibet // Monographies du T'ong Pao Leiden. 1950. Vol. I. P. 254–286.
- [23] *Rockhill W.* The Dalai Lamas of Lhasa and Their Relations with the Manchu Emperors of China. 1644–1908 // T'oung Pao. Second Series, 1910. Vol. 11. No. 1. P. 1–104.
- [24] 60 – Point Commentary on Chinese Government Publication: A Collection of Historical Archives of Tibet. India, Dharamsala, 2008.

QING SOURCES ABOUT THE DALAI LAMAS OF TIBET (MID. XVII – XVIII CENTURIES)

A.G. Lyulina

Department of World History
Faculty of Humanities and Social Sciences
Peoples' Friendship University of Russia
Miklukho-Maklaya str., 10–2, Moscow, 117198

The strengthening of political ties between China and Tibet begins during their stay of the Manchu rulers of Aisin Gioro Clan or the Qing Dynasty (1644–1911) in the Chinese throne. A key role in this process was played by the emperors relationships with senior lamas of Tibetan Buddhism and major influence of the Dalai Lama V, VI and VIII. Article devoted to the review of written sources on the history of the Qing Empire in the middle of the XVII – the second half of the XVIII century, which reflect the details of the first contacts in China and Tibet and the development of relations between the two countries with the mediation of the Dalai Lama. Such sources include dynastic chronicles, collections of legislative texts, inscriptions on stone stelae and travel notes. The author also paid attention to the most famous updated and reprinted collections of historical materials on the history of the Qing of the XVII–XVIII century.

Key words: sources, lichao shilu, the Qing Empire, the Dalai Lama, Tibet.